

帆布包袋

鑽石牌帆布包袋，有各式旅行背包袋、包袋、手提包、學生書包、野外地質專業人員工作用包等一百多種規格，配色協調，使用方便，是日常生活必備品。

常備現貨，交貨迅速，歡迎詢問洽談訂購和來料來樣加工。

“Diamond” Brand Canvas Bags

They are rucksacks, bags and handbags, schoolbags and bags for fieldwork, etc. There are more than a hundred specifications of “Diamond” canvas bags, all well-matched in colour and handy. “Diamond” bags are inevitable in your everyday life.

We are well in a position to make you prompt delivery and are also ready to take orders made to your sample or of your material.

Contact us, the Hubei Branch of China National Light Industrial Products Import & Export Corporation Please.

鑽石牌



湖北省輕工業品進出口公司

HUBEI PROVINCIAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMP. & EXP. CORP.

中國武漢勝利路99號 99 Sheng Li Street, Hankou, China. Tel 514772, 325419, 514031 Tx 40119 HBLIC CN Fax (027) 325097

溫哥華西區高級洋房

湖畔閣 RIVER SIDE COURT

31個豪華單位 CONDO 地區高尚優美

9.5%
按揭利率

- ▲面對植物公園、菲沙大河、靜中帶旺，步行兩分鐘到South Granville 購物中心
- ▲交通方便、區內巴士線特多
- ▲子女可安排入讀西區各中小名校
- ▲高層單位可觀覽山景、河景、市景
- ▲雲石走廊及壁爐

- ▲入牆隱閉式義大利製夾萬，可保存首飾及現款
- ▲室內閉路電視
- ▲廚房、浴室內鋪歐美高級牆紙
- ▲實用面積由700呎至1,200呎
- ▲有一房、二房、三房不同隔間、以供選擇

每日開放：十二時至五時，星期六、日早上十時至五時

地點：8728 SOUTH WEST MARINE DRIVE

(在GRANVILLE ST 及 W.71TH AVE 的後面)

售樓處電話：264-0132 (開放期間)

MARY 陳

手提

住家 273-069

傳呼 735-2699

THOMAS 謝

240-6347

傳呼 650-4999

住家 325-2178

DANIEL 蔡

傳呼 735-3388

新世界地產 322-3838

DORIS 陳

住家 222-9839

SUSAN 游

(國語)

322-3838

傳呼 686-3161

住宅 322-0568

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣
工程·設計裝置及修理
忠誠為僑胞服務·快捷
妥當

電話：八七一·一〇三九
3772 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

東方雪櫃公司

專門安裝修理保養商業
凍房冷氣雪櫃家庭電氣
雪櫃爐頭洗衣機等。

政府牌照 日夜服務

電話：251-2301 英語
255-4821 馬洽

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢具等
各大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當

電話：六八七·四〇九四
二五四·一七五〇

大新煤氣暖氣冷氣凍房

溫哥華開業十七年
TEL: 251-1128

修理：大小凍房
裝置設計：空氣調節
各式凍櫃、製雪機、
餐館雜貨、熱水暖氣

週末開放 2-4 pm



5933 LANCASTER STREET

基蘭尼區，精心設計，二千四百呎。迴旋樓梯，瓷磚地板，橡木地板，四浴室，主人套房設羅馬式浴池，室內收音機，雙車房，近學校，四十五街夾魯拔。查詢請電 435-9141 或 327-1111 (SATNAM JOHAL)

NORTHTRIDGE REALTY

大偉工程公司 DAVIDSON METAL WORKS LTD.

精防各露水土內外省廚水屋
造盜蚊款台電庫外牆屋漏泥頂
：窗窗圍加修間油膠翻浴盆水
花紗欄蓋修格漆板新室磚洞
：先生 商業住宅 免費估價 交貨準時

電話 327-8607
公司電話 6880290 傳呼 6319774

餐館出讓

沙省旺埠唐西餐館六十
座前舖後居，地庫兩房
25X75 平方呎有後花園
設備齊全，轉手可即做
生意，業主回港做生意
急售，生意連實業八萬
二千INFORM CALL
早上七點至二點
(306) 384-0732

AMY LAU
劉穎茵

2160 KINGSWAY VAN., B.C.

公司：438-3501 傳真：437-9119

住家：421-8178 傳呼：680-7332

★有香港客想現金買入商業大樓及大地請來電查詢！

1. 雲東全新七睡房家庭廳互頂水暖氣按摩浴缸共3000方呎，地33X149 \$375,000
2. 2641 ETON 街標準地上下三睡房可分租 \$193,000
3. 入息屋共三個單位每月入息1350元，30X122地 \$195,000
4. 2985 Mc Gill 標準地 16年新溫哥華特色屋上三下二睡房可分租 \$245,000
5. 1151東24街標準地上下各二大睡房可分租，全新外牆雙層玻璃窗新地毯交通方便 \$225,000
6. 111東51街，7年新溫哥華特色屋，上下各三睡房有廚房獨立門戶可分租，自動雙車房保養一流近 Langara College 及西區32X130地 \$309,000
7. 1854東8街 33.34X127好屋地，全內外翻新堅固靚屋上二睡房有餐房，高土庫二睡房單位可分租有陽台車房，交通一流，開價229,000
8. 2674東19街，33X110地上三下三睡房石米屋可分租 \$199,900
9. 高貴林近 Coq mall 全新豪華大屋，設計豪華舒適共四睡房另書房共三千餘呎另有高土庫三車房 \$479,000
10. 高貴林近 Lougheed mall 68X130地，翻新堅固三睡房，另高土庫整潔靚屋 \$145,000
11. 素里全新二睡房石木，有壁爐設備齊全 \$139,000
12. 566 Cassiar 標準地上下二房可分租有車房 \$185,000

JOHN PARLEY
BALLOON COUNTRY RLTY INC.
534-5755

專長地產及投資買賣

- 地產署業，為將來鋪路。
- 協助投資達致最高利潤。
- 協助物業理想產業。

出售

1. 賺錢生菓蔬菜舖，旺盛區地點好！
2. 入息產業，上層套間住所，下層商業舖位。
3. 發展中產業。

NRS WESTBURN RLTY LTD.
WOLF ISACHSEN
電話：437-1123

餐館讓

本汝比，地點適中，經營十七年，有一百廿個雅座。生意額450 淨賺45 價\$109,900

PIZZA 餐廳

CLOVERDALE 旺區，營業一年之內由四千發展至\$22,000 並且繼續增長，潛質極大。僅\$120,000

本汝比最佳置業

座落在白金漢山區，三層，頗具特色靚屋地大109X171 小橋流水，日式園藝。獨一無二。開價\$519,000

靚屋

南本汝比，全翻新，二睡房，完成土庫，地66X236，還有潛質發展，僅\$229,900

SHUM'S REALTY LTD.

新榮房屋地產經紀行

JOHN H. SHUM, B.Sc. 及 沈慶太

GRACE SHUM, ARICS

公司：322-8811

住家：732-0033

傳呼機：667-0313

4906 Victoria Dr. Van., B.C. (Victoria & 33 Ave.)

* 有生意連物業可申請移民或 REMOVE CONDITION 用

特別介紹生意、柏文、房產、商業及柏文大廈請電詳談。



24 組一房柏文大廈，入息好，管理易，百一萬，還有54 組及55 組請電

○ 香港仔中心食物店急讓，生意好，平租約長6 萬8。

○ 1943 東百老匯街好屋地39 年石屎屋樓上十多呎下可分租20 萬8。

○ 城市屋三房好區近49 街三層，業主換屋，開價13 萬9。



忠誠免費估價



8 睡房 4 廁地大屋大紅瓦紅磚 42 萬 9 急賣

車酒店生意連實業三間，由19 萬 9 起有20% 回報率可申請移民或 R. Condition 用

○ 625 東15 街 C-2 上二個一房柏文，下二個舖位，地區好，方便，價38 萬。

○ 3526 - 3534 東喜士定街樓下三舖位，上三柏文，月入四千五，租約好，管理易，價72 萬8。

* 55 組柏文大廈保養好管理易入息高回報率12% 價260 萬。

* 54 組柏文大廈17 年新有泳池入息32 萬價250 萬。

* 老人院15 張床月入二萬西區地50 X 125 急讓56 萬。

* 商業大地兩幢相連125 X 147 可建商業及柏文24 元一呎。

二年新瓦頂近城多利上三下一近學校交通三十萬八請快。